

## II

(Comunicazioni)

## ACCORDI INTERISTITUZIONALI

## BANCA CENTRALE EUROPEA

## ACCORDO

del 6 dicembre 2013

tra la Banca centrale europea e le banche centrali nazionali degli Stati membri non appartenenti all'area dell'euro che modifica l'accordo, del 16 marzo 2006, tra la Banca centrale europea e le banche centrali nazionali degli Stati membri non appartenenti all'area dell'euro che stabilisce le procedure operative di un meccanismo di cambio per la terza fase dell'unione economica e monetaria

(2014/C 17/01)

1. **Българска народна банка (Banca nazionale di Bulgaria)**

Княз Alexander I Sq. 1  
1000 София/Sofia  
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

**Česká národní banka**

Na Příkopě 28  
115 03 Praha 1  
ČESKÁ REPUBLIKA

**Danmarks Nationalbank**

Havnegade 5  
1093 København K  
DANMARK

**Hrvatska narodna banka**

Trg hrvatskih velikana 3  
HR-10002 Zagreb  
HRVATSKA

**Latvijas Banka**

K. Valdemāra iela 2a  
Rīga, LV-1050  
LATVIJA

**Lietuvos bankas**

Gedimino pr. 6  
LT-01103 Vilnius  
LIETUVA/LITHUANIA

**Magyar Nemzeti Bank**

Budapest  
Szabadság tér 8–9.  
1054  
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

**Narodowy Bank Polski**

ul. Świętokrzyska 11/21  
00-919 Warszawa  
POLSKA/POLAND

**Banca Națională a României**

Str. Lipscani nr. 25, sector 3  
030031 București  
ROMÂNIA

**Sveriges Riksbank**

Brunkebergstorg 11  
SE-103 37 Stockholm  
SVERIGE

**Bank of England**

Threadneedle Street  
London  
EC2R 8AH  
UNITED KINGDOM

e

**2. Banca centrale europea (BCE)**

(di seguito, le «Parti»),

considerando quanto segue:

- (1) Nella sua risoluzione del 16 giugno 1997 (di seguito, la «risoluzione»), il Consiglio europeo ha convenuto di istituire un meccanismo di cambio (di seguito «AEC II») in concomitanza con l'avvio della terza fase dell'unione economica e monetaria il 1° gennaio 1999.
- (2) Ai sensi della risoluzione, l'AEC II contribuisce a garantire che gli Stati membri non appartenenti all'area dell'euro ma partecipanti all'AEC II orientino le rispettive politiche verso la stabilità e promuovano la convergenza, aiutandoli così nei loro sforzi per l'adozione dell'euro.
- (3) La Lettonia, quale Stato membro con deroga, è parte dell'AEC II dal 2005; la Latvijas Banka è parte dell'accordo, del 16 marzo 2006, tra la Banca centrale europea e le banche centrali nazionali degli Stati membri non appartenenti all'area dell'euro che stabilisce le procedure operative di un meccanismo di cambio per la terza fase dell'unione economica e monetaria <sup>(1)</sup>, modificato dall'accordo del 21 dicembre 2006 <sup>(2)</sup>, dall'accordo del 14 dicembre 2007 <sup>(3)</sup>, dall'accordo dell'8 dicembre 2008 <sup>(4)</sup>, dall'accordo del 13 dicembre 2010 <sup>(5)</sup> e dall'accordo del 21 giugno 2013 <sup>(6)</sup> (di seguito congiuntamente denominati «accordo tra le banche centrali sull'AEC II»).
- (4) Ai sensi dell'articolo 1 della decisione 2013/387/UE del Consiglio, del 9 luglio 2013, relativa all'adozione dell'euro da parte della Lettonia il 1° gennaio 2014 <sup>(7)</sup>, la deroga ad essa concessa ai sensi dell'articolo 4 dell'Atto di adesione del 2003 è abrogata a decorrere dal 1° gennaio 2014. Dal 1° gennaio 2014 l'euro sarà la moneta della Lettonia e a decorrere dalla medesima data, la Latvijas Banka non sarà più parte dell'accordo tra le banche centrali sull'AEC II.
- (5) Si rende quindi necessario modificare l'accordo tra le banche centrali sull'AEC II, prendendo atto dell'abrogazione della deroga in favore della Lettonia,

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE:

*Articolo 1***Modifiche all'accordo tra le banche centrali sull'AEC II in considerazione dell'abrogazione della deroga per la Lettonia**

La Latvijas Banka cessa di essere parte all'accordo tra le banche centrali sull'AEC II a decorrere dal 1° gennaio 2014.

<sup>(1)</sup> GU C 73 del, 25.3.2006, pag. 21.

<sup>(2)</sup> GU C 14 del, 20.1.2007, pag. 6.

<sup>(3)</sup> GU C 319 del, 29.12.2007, pag. 7.

<sup>(4)</sup> GU C 16 del, 22.1.2009, pag. 10.

<sup>(5)</sup> GU C 5 dell'8.1.2011, pag. 3.

<sup>(6)</sup> GU C 187 del, 29.6.2013, pag. 1.

<sup>(7)</sup> GU L 195 del, 18.7.2013, pag. 24.

*Articolo 2***Sostituzione dell'allegato II all'accordo tra le banche centrali sull'AEC II**

L'allegato II all'accordo tra le banche centrali sull'AEC II è sostituito dal testo contenuto nell'allegato al presente accordo.

*Articolo 3***Disposizioni finali**

1. Il presente accordo modifica l'accordo tra le banche centrali sull'AEC II con effetto a decorrere dal 1° gennaio 2014.

2. Il presente accordo è redatto in inglese e debitamente sottoscritto dai rappresentanti autorizzati delle Parti. La BCE, che conserva l'accordo originale, invia una copia dell'accordo conforme all'originale a tutte le BCN, appartenenti e non appartenenti all'area dell'euro. L'accordo è pubblicato nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Francoforte sul Meno, il 6 dicembre 2013

A nome e per conto

della **Българска народна банка (Banca nazionale di Bulgaria)**

A nome e per conto

della **Magyar Nemzeti Bank**

A nome e per conto

della **Česká národní banka**

A nome e per conto

della **Narodowy Bank Polski**

A nome e per conto

della **Danmarks Nationalbank**

A nome e per conto

della **Banca Națională a României**

A nome e per conto

della **Hrvatska narodna banka**

A nome e per conto

della **Sveriges Riksbank**

A nome e per conto

della **Latvijas Banka**

A nome e per conto

della **Bank of England**

A nome e per conto

della **Lietuvos bankas**

A nome e per conto

della **Banca centrale europea**

## ALLEGATO

LIMITI MASSIMI PER L'ACCESSO ALLA LINEA DI CREDITO DI BREVISSIMO TERMINE DI CUI AGLI  
ARTICOLI 8, 10 E 11 DELL'ACCORDO FRA BANCHE CENTRALI

con effetto dal 1° gennaio 2014

(in milioni di EUR)

Banche centrali aderenti al presente accordo	Limiti massimi <sup>(1)</sup>
Българска народна банка (Banca nazionale di Bulgaria)	520
Česká národní banka	760
Danmarks Nationalbank	720
Hrvatska narodna banka	440
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	690
Narodowy Bank Polski	1 870
Banca Națională a României	1 070
Sveriges riksbank	970
Bank of England	4 580
Banca centrale europea	nessuno

<sup>(1)</sup> Gli importi riportati sono puramente indicative per le banche centrali che non partecipano all'AEC II.

Banche centrali appartenenti all'area dell'euro	Limiti massimi
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nessuno
Deutsche Bundesbank	nessuno
Eesti Pank	nessuno
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	nessuno
Bank of Greece	nessuno
Banco de España	nessuno
Banque de France	nessuno
Banca d'Italia	nessuno
Central Bank of Cyprus	nessuno
Latvijas Banka	nessuno
Banque centrale du Luxembourg	nessuno
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	nessuno
De Nederlandsche Bank	nessuno
Oesterreichische Nationalbank	nessuno
Banco de Portugal	nessuno
Banka Slovenije	nessuno
Národná banka Slovenska	nessuno
Suomen Pankki	nessuno